



Број: 05-05-1-2463-2/12
Сарајево, 15. август 2012. године

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 20-08-2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	05-2-	1013/12	

H

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију меморандума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Меморандум о разумијевању о сарадњи и подршци у вези са Секретаријатом Конвенције о полицијској сарадњи за југоисточну Европу.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог меморандума молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о меморандуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-2-455-8/11
Datum: 06. avgust 2012. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PROJEKTOVANJE	15-08	2012
PROJEKTOVANJE	05-1	2463

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu, potpisanog u Sofiji, 21. maja 2010.godine, na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 22. redovnoj sjednici održanoj 27. aprila 2012.godine donijelo Odluku o prihvatanju Memoranduma o razumijevanju o saradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije o policijskoj saradnji za jugoistočnu Evropu kojeg je potpisao ministar sigurnosti Bosne i Hercegovine, mr. Sadik Ahmetović. Kopija navedene odluke Predsjedništva BiH broj: 01-50-1-1183-9/12 od 27. aprila 2012.g. je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 14. sjednici održanoj 26. 07. 2012.g. utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji Memoranduma radi dostavljanja Predsjedništvu BiH i provedbe procedure ratifikacije (kopija obavijesti o Zaključku Vijeća ministara, akt broj: 05-07-1-2123-18/12 od 30. 7. 2012. je također u prilogu ovog akta).

Dostavljamo i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-244-1/11 od 15. 06. 2012.g.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provede postupak ratifikacije Memoranduma.

S poštovanjem,

Za Ministar

dr. Zlatko Lagumdžija

Prilog: kao u tekstu

Memorandum o razumijevanju o suradnji i podršci u vezi sa Sekretarijatom Konvencije
o policijskoj suradnji za jugoistočnu Europu
od 21. svibnja 2010
(CoM 04/10)

Pozivajući se na zaključke sa prvog sastanka Odbora ministara, usvojene 17. srpnja 2008. godine u Beču;

S obzirom na sveobuhvatne konsultacije kako među Ugovornim strankama, tako i sa njihovim glavnim međunarodnim partnerima;

Potvrđujući još jedanput punu opredjeljenost Ugovornih stranaka za djelotvornu provedbu procesa, uključujući i dodjeljivanje potrebitih financijskih i ljudskih resursa,

Ministri unutarnjih poslova/sigurnosti Bosne i Hercegovine, Republike Bugarske, Republike Makedonije, Republike Moldavije, Crne Gore, Rumunije i Republike Srbije, Ugovorne stranke Konvencije o policijskoj suradnji za jugoistočnu Europu (u daljnjem tekstu: "Konvencija") i Ženevski centar za demokratsku kontrolu oružanih snaga (u daljnjem tekstu: "DCAF), postigli su dogovor o Sekretarijatu Konvencije o policijskoj suradnji za jugoistočnu Europu (u daljnjem tekstu: "Sekretarijat"), kako slijedi :

1. Ovim Memorandumom o razumijevanju namjerava se definirati:

- uloga i zadaci Sekretarijata,
- suradnja između Ugovornih stranaka i Sekretarijata,
- podrška Ugovornih stranaka u radu Sekretarijata, i
- organizacijski i operativni modaliteti Sekretarijata.

2. Sekretarijat će djelovati kao tehničko stručno tijelo sa mandatom da pomogne i podrži Ugovorne stranke u provedbi i primjeni odredaba ove Konvencije.

3. Pod političkim vodstvom Odbora ministara i nadzorom ekspertske radne grupe (članak 33., stavak 2. Konvencije), mandat Sekretarijata će uključivati slijedeće zadatke i obveze:

- izvršavanje poslova utvrđenih od strane Odbora ministara i ekspertske radne grupe;
- koordinacija, usklađivanje i popisivanje svih aktivnosti u vezi sa Konvencijom, uključujući zakonodavni plan i razmjenu dobrih praksi Ugovornih stranaka u pogledu nacionalne provedbe odredaba Konvencije;
- popisivanje svih bilateralnih i multilateralnih sporazuma sklopljenih u okviru Konvencije;
- priprema sastanaka tijela predviđenih Konvencijom (Odbor ministara, stručna radna

grupa) i koordinacija aktivnosti svih radnih grupa;

- biti točka kontakta i koordinacije za Ugovorne stranke i međunarodne partnere u pogledu njihovog učešća u provedbi Konvencije;

- olakšavanje suradnje između Ugovornih stranaka i međunarodnih partnera u cilju osiguranja pružanja bilateralne i multilateralne pomoći relevantne za provedbu Konvencije;

- izrada liste stručnjaka sa znanjem i iskustvom u relevantnim oblastima pokrivenim Konvencijom;

- podnošenje izvještaja o radu i aktivnostima iz Konvencije, direktno Odboru ministara na ministarskim sastancima, ili indirektno putem ekspertske radne grupe;

- informiranje Ugovornih stranaka, " Zajednice Konvencije" i javnosti o naprecima u vezi sa Konvencijom, i

- obavljanje drugih sekretarskih poslova

4. U svom radu Sekretarijat će biti u stalnom kontaktu sa ekspertskom radnom grupom i sa svakom od imenovanih nacionalnih točaka kontakta.

5. Sekretarijat je smješten u Ljubljani, Slovenija, i institucionalno je povezan sa DCAF-om, a radiće izvan prostorija DCAF-ovog Instituta u Ljubljani. Upravljanje Sekretarijatom biće sukladno sa pravilima i propisima DCAF-a. Šefa Sekretarijata imenuje DCAF, nakon konsultacija s Ugovornim strankama.

6. Ugovorne stranke mogu, po vlastitom izboru, privremeno ustupiti svoje osoblje Sekretarijatu. Ekspertska radna grupa i šef Sekretarijata zajednički će pripremiti plan privremenog ustupanja, uključujući i aranžmane kojima se određuje trajanje i drugi uvjeti pojedinih privremenih premještaja.

7. Sekretarijat će pripremiti godišnje izvješće o napretku za Odbor ministara. Uz to izvješće priložice se i finansijsko izvješće Sekretarijata o upravljanju financijama.

8. Sekretarijat će imati finansijsku podršku Ugovornih stranaka i međunarodnih partnera. Šef Sekretarijata će pripremiti godišnji proračun koji će biti dogovoren između Ugovornih stranaka i međunarodnih partnera.

Za početni period od dvije godine Ugovorne stranke su suglasne da doprinesu godišnji iznos od 10.000 EUR (deset tisuća eura) svaka, kako bi pomogle u pokrivanju troškova poslovanja Sekretarijata. Doprinos može biti u novcu ili u naturi.

9. Ugovorne stranke mogu u svakom trenutku opozvati odredbe ovog Memoranduma.

10. Ovaj Memorandum stupa na snagu prvog dana u mjesecu nakon mjeseca u kojem je o instrumentu ratifikacije, prihvatu, odobrenju ili pristupu obaviješten Sekretarijat.

U POTVRDU TOGA su potpisani, propisno ovlašteni (od strane svojih vlada), potpisali su ovaj Memorandum o razumijevanju.

Ministar unutrašnjih poslova Republike Bugarske:

Ministar sigurnosti Bosne i Hercegovine:

Ministar unutrašnjih poslova Republike Makedonije:

Ministar unutrašnjih poslova Republike Moldavije:

U ime ministra unutrašnjih poslova i javne uprave Crne Gore:

Ministar uprave i unutrašnjih poslova Rumunije:

Ministar unutrašnjih poslova Republike Srbije:

Direktor Ženevskog centra za demokratsku kontrolu oružanih snaga:

Sastavljeno u Sofiji 21. svibnja 2010. godine, u devet originalnih primjeraka, na engleskom jeziku.